



Strategic Partner

锂电池
符合相关包装说明第II部分

航空运输条件鉴别报告书

Identification and Classification Report for Air Transport of Goods

此报告本年度有效
有效期至2016年12月31日

报告编号: PEKGZ20160126003GA0001

Issued No.:

度有效
12月31日

签发日期:

2016. 01. 26

Issued Date:

委托单位: 深圳市比苛电池有限公司

Applicant: SHENZHEN PKCELL BATTERY CO., LTD.

物品名称:

可充电锂离子聚合物电池 LP103450 (与移动网络物联网智能模块Electron包装在一起)

Name of Goods:

Rechargeable Lithium-Ion Polymer Battery LP103450 (Packed With Mobile Network IOT Smart Module Electron)

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Co.Ltd



报告书使用约定

Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据本年度国际航协《危险品规则》以及委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的航空运输条件并出具此报告书。

The report is issued by DGM China according to IATA *Dangerous Goods Regulations* published in the current year and the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).

2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。

According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.

3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。

The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.

4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。

DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.

5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。

This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.

6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。

The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.

7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。

The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.

8. 为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，报告书仅在本年度内有效。

This report is only valid within the year in which the IATA *Dangerous Goods Regulations* is effective.

地址：北京首都国际机场货运北路天竺综合保税区BGS货运楼249室 邮编：101300

电话：010-69479673

传真：010-69479621


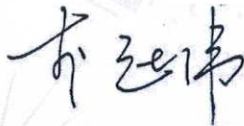

网 址：www.dgmchina.com.cn

E-mail: test@dgmchina.com.cn



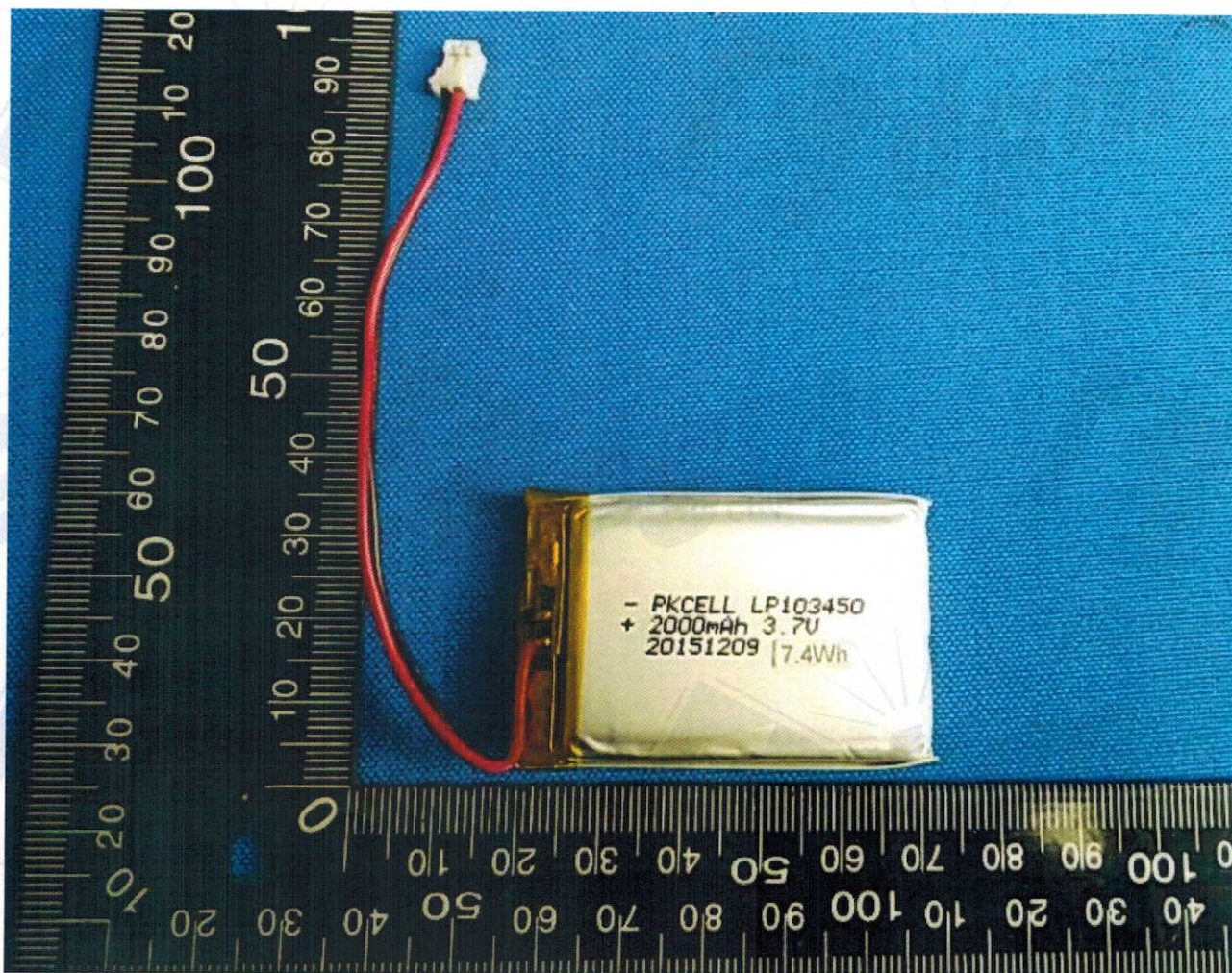
项目编号 Item No.		PEKGGZ0160126003	
鉴别目的 Identification Purpose		是否属于航空运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date 2016. 01. 26
鉴别依据 Identification Criteria		IATA DGR 57th, 2016	
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	可充电锂离子聚合物电池 LP103450 (与移动网络物联网智能模块Electron包装在一起)	
	英文 English	Rechargeable Lithium-Ion Polymer Battery LP103450 (Packed With Mobile Network IOT Smart Module Electron)	
生产厂家 Manufacturer		深圳市比苛电池有限公司 SHENZHEN PKCELL BATTERY CO., LTD.	
件数 Pieces		注: 本栏内容为托运人或委托人在使用本报告书时候填写的运输信息, 不属于鉴定内容。运输信息与报告书的关联性以及实际运输货物与报告书的一致性由托运人或委托人保证, 如发生任何不一致由托运人或委托人承担全部责任。(请填写本栏内容, 并盖章) 负责人: 联系方式:	
运单号 Air waybill No.			
目的港 Destination			
物品信息 Nature of the goods		<p>该样品为银色近长方体电池。 型号: LP103450 商标: PKCELL 尺寸: 51.0mm X34.0mm X9.0mm 每包装件中电池/电芯数量:60 每包装件中电池/电芯净重:<5kg 该电池属于单芯锂电池。 (注: 该锂电池不属于召回电池, 不属于废弃和回收电池, 并按照DGR3.9.2.6(e)规定的质量体系进行制造。同时, 该电池已经做好防短路措施并装入坚固的包装内, 电池已固定且不能位移。该电池的UN38.3检验报告由深圳市北航检测有限公司提供, 报告编号: RSZBHST160119125, 该电池的1.2米跌落测试报告由深圳市北航检测有限公司提供, 报告编号: RSZBHST160119125-1。设备: 移动网络物联网智能模块, 型号: Electron。每台设备与1块电池包装在一起, 每包装件内含60台设备。)</p> <p>This sample is silvery almost cuboid battery Model: LP103450 Trademark: PKCELL Size: 51.0mm X34.0mm X9.0mm Number of batteries / cells per package:60 Net quantity of batteries/cells per package:<5kg The batteries belong to single cell lithium batteries.</p>	



项目编号 Item No.		PEKGZ20160126003			
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	可充电锂离子聚合物电池 LP103450 (与移动网络物联网智能模块Electron包装在一起)			
	英文 English	Rechargeable Lithium-Ion Polymer Battery LP103450 (Packed With Mobile Network IOT Smart Module Electron)			
鉴别结论 Conclusions		<p>该货物为锂离子/聚合物电池, 和设备包装在一起。额定瓦特小时为7.4Wh, 已通过 UN38.3 测试, 已通过包装件1.2米跌落试验, 每个包装件上均有锂电池操作标签。 每票货物均有随附文件说明: 包装件内装锂离子电池; 必须小心操作。如包装件破损, 有易燃危险性; 包装件破损时应采取的特殊措施, 包括必要时的检查和重新包装; 应急电话号码 锂离子电池符合包装说明966第II部分。</p> <p>This goods is lithium ion/polymer battery, packed with equipment. Watt-hour rating is 7.4Wh, Each battery is of a type proved to meet the Requirements of each test in the UN MANUAL OF TESTS AND CRITERIA, Part III, sub-section 38.3, Each package is capable of withstanding a 1.2m drop test in any orientation without damage to the batteries contained therein, without shifting of the contents so as to allow battery to battery contact and without release of contents, Each package is labelled with lithium battery handling label. Each consignment is accompanied with a document with an indication that: the package contains lithium ion battery; the package must be handled with care, and that a flammability hazard exists if the package is damaged; special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary; and a telephone number for additional information Lithium ion batteries in compliance with Section II of PI 966.</p>			
建议运输条件 Suggestion for Transport Condition	UN/ID 编号 UN/ID No.	运输专用名称 Proper Shipping Name		类或项 Class or Div. (次要危险性) (Subsidiary Risk)	
	/			/	
	包装说明 Packing Inst.	客货机 Passenger and Cargo Aircraft	/		
		仅限货机 Cargo Aircraft only	/		
注意事项 Remarks	<p>每一单电池必须做好防短路措施, 并装入坚固外包装内。 each single battery must be packed in such a way as to prevent short circuits under the normal conditions and packed in strong outer packagings.</p>				
主检员 Prepared by:	审核人 Checked by:	批准人 Approved by:	报告单位 (盖章) Stamp		
					



电池 Battery:



设备 Equipment:



包装件 Package:

